

Forfatter: Redelstorp, Jochim

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Redelstorp, Jochim (1555-02-19)

Citation: Redelstorp, Jochim: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Redelstorp, Jochim (1555-02-19)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 308. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010257.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Redelstorp, Jochim, *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*,

*Stettin, 19. Februar 1555.*

*Jochim Redelstorp til Mogens Gyldenstjerne.*

Om Regnskabet over Udgifterne for hans Søn Henrik Gyldenstjerne. Jakob Sparre har skrevet til ham om en Teglblænder. Han takker for noget Smør, som Mogens Gyldenstjerne har sendt ham.

Jhesus.

Myne wilghe densth ßy jw alweeghe bereyth. Gestrenghe vnde erenthwesthe gunsthe here, jw gesuntheyth ßampth jwen leuen ghemal wrowe Anne vnde alle den jwen is my stedes leff tho horende. Iw ßy witlick, dath ick breffe van ywen leue ßone Hinrick vnde van ywen deyner hebbe bekomen. Na der hiligen drekonick dach hebbe keyn bodescap an jw konnen bekamen, dath icks. 309 ßo jw eyr hebbe konen tho handen werscaffen; dath hefft my an bodescap ghemangelth. Ock ßende ick jw by dessen breuen de rekenscap, de my Melcher, jwe deyner, heffth tho gesant, dar yn gy werden ßeyn, wes is up behoff jwes ßones is(!) wth geuen worden, vnde alien vnkosthen, wath em werth nodich ßyn. Na den ostern wil ick em op ßyn scriueth na ywen bofelle tho scycken; wen gy em ock scriuen, dath he sick tho dem studirende meth flythe wolde holden, dath geue em den noch vormaninghe, dath he dar an gedachte. Ock ßy yw witlick, dath jwe svager etc. Jacop Spare an my hefft gescreuen vnde biddet, ick mochte em ßenden eyn tegelstrycker offth eyn tegelmeister. Den breff hebbe ick an Marien lichtmesßen daghe ersth bekamen; ßo ßynth de knecht up de wiskerie up dath Werske haff; wen de wynther worby is, dath ße tho huß komen, ßo wil ick ßeyn, dath ick em eyn kan bekamen vnde vil em eynen tho scycken. Ock gunstighe here, ick bedancke my yegen(!) gans fruntliken wor die botter, de gy my gefianth wnde worereth hebben; wolde, dath ick an jw wederkinde(!) vordeynen kunde, wil ick alweeghe gerne dhon; war jn ick yw gestrenheith deynen kan, sculle gj my alweeghe guthwilicken jn fynden. Hir mede ick yw Gade dem allmechtighen jn geluckseliken regemente wil befolen hebben sampth alle den jwen. Datum tho Stettin am 19. dach februarij anno lv.

Jochim Redelstorp

j. w.

(Bagpaa: Seglet og Udskriften:)

Dem gestrengen vnd erenvhesten hern her Mangnus Guldensterne, ritter, haupman auff Lauholm, mynen gonstighen heren, fruntliken gescreuen.